



Brusel 23. září 2025
(OR. en)

12518/25

LIMITE

CORLX 866
CFSP/PESC 1287
MOG 101

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY, terým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2025/...

ze dne ...,

**kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP
o omezujících opatřeních vůči Íránu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 26. července 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/413/SZBP¹ o omezujících opatřeních vůči Íránu.
- (2) Dne 14. července 2015 dosáhly Čína, Francie, Německo, Ruská federace, Spojené království a Spojené státy americké za podpory vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoká představitelka“ či „vysoký představitel“) dohody s Íránem o dlouhodobém komplexním řešení íránské jaderné otázky. Plné provádění společného komplexního akčního plánu (JCPOA) mělo zajistit výlučně mírovou povahu íránského jaderného programu a umožnilo by úplné zrušení všech sankcí souvisejících s jadernými otázkami.
- (3) Dne 20. července 2015 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci 2231 (2015), která plán JCPOA potvrzuje, naléhavě vyzývá k jeho úplnému provádění podle harmonogramu, jenž je v JCPOA vymezen, a stanoví činnosti, které se mají v souladu s JCPOA provádět.
- (4) Dne 20. července 2015 Rada JCPOA uvítala a potvrdila a vyjádřila odhodlání řídit se jeho ustanoveními a dodržovat dohodnutý plán provádění. Rada rovněž vyjádřila plnou podporu rezoluci Rady bezpečnosti OSN 2231 (2015).

¹ Rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 195, 27.7.2010, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj>).

- (5) Dne 18. října 2015 přijala Rada prohlášení 2015/C 345/01², v němž konstatuje, že závazkem zrušit v souladu s JCPOA veškeré sankce Unie související s jadernými otázkami není dotčen mechanismus řešení sporů, jenž je v JCPOA stanoven, ani opětovné zavedení sankcí Unie v případě, že Írán výrazně nedodrží své závazky, které z JCPOA vyplývají. V případě, že Írán své závazky vyplývající z JCPOA výrazně nedodrží, je Rada odhodlána na základě společného doporučení, které jí předloží vysoký představitel, Francie, Německo a Spojené království, bez odkladu opětovně zavést veškeré sankce Unie související s jadernými otázkami, jež byly pozastaveny nebo ukončeny.
- (6) Dne 14. ledna 2020 vysoký představitel jakožto koordinátor společné komise JCPOA (dále jen „koordinátor“) obdržel dopis od ministrů zahraničních věcí Francie, Německa a Spojeného království, jímž byla postoupena jedna ze záležitostí týkající se provádění závazků Íránu podle JCPOA společné komisi k řešení prostřednictvím mechanismu řešení sporů, jak je stanoveno v bodě 36 JCPOA. Téhož dne vydal koordinátor prohlášení, v němž uvedl, že bude na proces mechanismu řešení sporů (dále jen „proces“) dohlížet.

² Prohlášení Rady 2015/C 345/01 ze dne 18. října 2015 (Úř. věst. C 345, 18.10.2015, s. 1).

- (7) Dne 24. ledna 2020 vydal koordinátor prohlášení, v němž uvedl, že v rámci procesu vedl rozsáhlé dvoustranné i kolektivní konzultace a že všichni účastníci JCPOA opětovně potvrdili své odhodlání JCPOA zachovat, což bylo v zájmu všech. Bez ohledu na rozdílné názory, pokud jde o způsob provádění, koordinátor uvedl, že panovala shoda na tom, že je vzhledem ke složitosti daných otázek třeba více času. Harmonogram procesu byl tudíž prodloužen. Všechny zúčastněné strany souhlasily s tím, že budou vedeny diskuse na odborné úrovni, v jejichž rámci budou řešeny výhrady ohledně provádění jaderných otázek, jakož i širší dopad odstoupení Spojených států od JCPOA a opětovné zavedení sankcí proti Íránu z jejich strany, ohledně čehož všichni účastníci JCPOA vyjádřili politování
- (8) Dne 21. prosince 2020 účastníci JCPOA ve společném ministerském prohlášení k JCPOA opětovně zdůraznili svůj závazek danou dohodu zachovat a vyzdvihli své příslušné kroky, které v tomto ohledu podnikli. V uvedeném prohlášení uvedli, že ministři diskutovali o tom, jak má plné a účinné provádění JCPOA všemi stranami i nadále zásadní význam, a o potřebě řešit stávající výzvy ohledně provádění, týkající se mimo jiné nešíření jaderných zbraní a závazků ohledně zrušení sankcí. Ministři se dohodli, že budou pokračovat v dialogu za účelem zajištění plného provádění JCPOA všemi stranami. Vzali na vědomí perspektivu návratu Spojených států k JCPOA a uvedli, že jsou připraveni na tento návrat společně pozitivně reagovat
- (9) Od dubna 2021 do srpna 2022 vedl koordinátor diplomatická jednání s cílem vyjednat návrat Spojených států k JCPOA a zajistit plné a účinné provádění JCPOA ze strany Íránu. Navzdory tomuto úsilí, které zahrnovalo i několik zasedání společné komise během uvedeného období, nebylo možné dosáhnout dohody.

- (10) Dne 14. září 2023 obdržel koordinátor dopis od ministrů zahraničních věcí Francie, Německa a Spojeného království týkající se provádění JCPOA. Tito ministři zahraničních věcí uvedli, že Írán své závazky od roku 2019 neplní, a konstatovali, že daná záležitost nebyla v rámci procesu vyřešena. Oznámili rovněž, že se hodlají zdržet kroků vedoucích ke zrušení dalších sankcí ke dni přechodu stanoveném v JCPOA, jímž je 18. říjen 2023. Téhož dne vydal koordinátor prohlášení, v němž uvedl, že dopis ministrů předal ostatním účastníkům JCPOA a že povede se všemi účastníky JCPOA konzultace ohledně dalšího postupu
- (11) Dne 6. října 2023 vydal koordinátor prohlášení, v němž uvedl, že po skončení konzultací s účastníky JCPOA zůstává otázka plnění závazků v rámci JCPOA Íránem vzhledem k rozdílným názorům, jež byly vyjádřeny, nevyřešena
- (12) Dne 16. října 2023 přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2023/2195³, kterým změnila rozhodnutí 2010/413/SZBP. Rada uvedla, že je přesvědčena, že Unie má oprávněné důvody pro zachování omezujících opatření vůči některým osobám a subjektům uvedeným v přílohách I a II rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP a v přílohách VIII a IX nařízení Rady (EU) č. 267/2012⁴ i po dni přechodu stanoveném v JCPOA. Jména těchto osob a názvy těchto subjektů tudíž byly převedeny z přílohy I rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP do přílohy II uvedeného rozhodnutí a z přílohy VIII nařízení Rady (EU) č. 267/2012 do přílohy IX uvedeného nařízení.

³ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/2195 ze dne 16. října 2023, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L, 2023/2195, 17.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2195/oj>).

⁴ Nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (EU) č. 961/2010 (Úř. věst. L 88, 24.3.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/267/oj>).

- (13) Rada dále vyjádřila přesvědčení, že Unie má oprávněné důvody pro zachování omezujících opatření zaměřených na služby předávání údajů o finančních transakcích, týkajících se odvětví dopravy, týkajících se jaderných činností, jež by mohly ohrozit nešíření, a souvisejících služeb, zaměřených na kovy a související služby, zaměřených na software a související služby a zaměřených na zbraně a související služby i po dni přechodu stanoveném v JCPOA.
- (14) Rada rovněž vyjádřila přesvědčení, že Unie má oprávněné důvody pro to, aby ani po dni přechodu stanoveném v JCPOA neukončila omezující opatření, jež byla pozastavena rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/1863⁵ ke dni provedení stanovenému v JCPOA.
- (15) Dne 28. srpna 2025 koordinátorka a předseda Rady bezpečnosti OSN obdrželi dopis od ministrů zahraničních věcí Francie, Německa a Spojeného království týkající se provádění JCPOA. Ministři zahraničních věcí v tomto dopise oznámili Radě bezpečnosti OSN, že se na základě faktických důkazů domnívají, že Írán výrazně nedodrжуje své závazky v rámci JCPOA, a proto zahajují postup vedoucí k opětovnému zavedení sankcí OSN, které byly zrušeny podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2231 (2015), v souladu s bodem 11 uvedené rezoluce.
- (16) Dne 29. srpna 2025 zaslaly vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Francie a Německo v souladu s prohlášením Rady 2015/C 345/01 Radě společné doporučení, v němž doporučily, aby byly bezodkladně zavedeny veškeré sankce Unie související s jadernými otázkami, které byly pozastaveny nebo ukončeny, až budou v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2231 (2015) obnoveny sankce OSN.

⁵ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1863 ze dne 18. října 2015, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 274, 18.10.2015, s. 174, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1863/oj>).

- (17) Ke dni 27. září 2025 nepřijala Rada bezpečnosti OSN ve lhůtě 30 dnů od oznámení ze dne 28. srpna 2025 novou rezoluci za účelem pokračování v rušení sankcí. V souladu s bodem 37 JPOA budou tudíž opětovně zavedena ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti č. 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) a 1929 (2010).
- (18) Rada je přesvědčena, že Unie má oprávněné důvody pro opětovné zavedení veškerých sankcí Unie vůči Íránu souvisejících s jadernými otázkami, které byly v rámci JCPOA pozastaveny nebo ukončeny.
- (19) V této souvislosti se Rada rovněž domnívá, že vzhledem k íránským aktivitám v oblasti šíření jaderných zbraní, zejména pokud jde o věci, materiály, zařízení, zboží a technologie uvedené na seznamech Skupiny jaderných dodavatelů a režimu kontroly raketových technologií, by měla být zachována nejpřísnější omezení.
- (20) V souladu s bodem 37 JCPOA se opětovné zavedení omezujících opatření nepoužije se zpětnou účinností na smlouvy uzavřené přede dnem ... [datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost] nebo na doplňkové smlouvy pro plnění těchto smluv za předpokladu, že činnosti podle těchto smluv a plnění takových smluv jsou v souladu s JCPOA a znovuzavedenými ustanoveními.
- (21) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie.
- (21) Rozhodnutí 2010/413/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2010/413/SZBP se mění takto:

1) V článku 1 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se nepoužije na přímý ani nepřímý převod věcí, které jsou uvedeny v bodu 3 písm. b) podbodech i) a ii) rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006) a jsou určeny pro lehkovodní reaktory, do Íránu, pro použití v Íránu či v jeho prospěch, přes území členských států, pokud byl zahájen dříve než v prosinci roku 2006.“

2) Článek 3c se nahrazuje tímto:

„*Článek 3c*

1. Zákazy podle článku 3a není do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] dotčeno plnění smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv, které budou uzavřeny a plněny nejpozději do... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*].

2. Zákazy podle článku 3a není dotčeno plnění závazků, které vyplývají ze smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] nebo z doplňkových smluv nezbytných pro plnění takových závazků, kde jsou dodávky íránské ropy či ropných produktů nebo výnosy z takových dodávek náhradou nezaplacených pohledávek ze smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] osobám či subjektům nacházejícím se na území členských států nebo podléhajícím jejich pravomoci, pokud uvedené smlouvy takovou náhradu výslovně stanoví.“

3) Článek 3d se nahrazuje tímto:

„*Článek 3d*

1. Zákazy podle článku 3b není do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] dotčeno plnění smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv, které budou uzavřeny a plněny nejpozději do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*].

2. Zákazy podle článku 3b není dotčeno plnění závazků, které vyplývají ze smluv uzavřených před .. [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] nebo z doplňkových smluv nezbytných pro plnění takových závazků, kde jsou dodávky petrochemických produktů nebo výnosy z dodávek těchto produktů náhradou nezaplacených pohledávek ze smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] osobám či subjektům nacházejícím se na území členských států nebo podléhajícím jejich pravomoci, pokud uvedené smlouvy takovou náhradu výslovně stanoví.“

4) V článku 4b se odstavce 1, 2, 3 a 4 nahrazují tímto:

„1. Zákazem podle čl. 4 odst. 1 není do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] dotčeno plnění závazků týkajících se dodávek zboží, které vyplývají ze smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*].

2. Zákazy podle článku 4 není do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] a týkajících se investic vynaložených v Íránu před uvedenými daty podniky usazenými v členských státech.

3. Zákazem podle čl. 4a odst. 1 není do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] dotčeno plnění závazků týkajících se dodávek zboží, které vyplývají ze smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*].

4 Zákazy podle článku 4a není do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] a týkajících se investic vynaložených v Íránu před uvedenými daty podniky usazenými v členských státech.“

5) Článek 4f se nahrazuje tímto:

„*Článek 4f*

Zákazy podle článku 4e není do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] dotčeno plnění smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv.“

6) Článek 4h se nahrazuje tímto:

„*Článek 4h*

Zákazy podle článku 4g není do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] dotčeno plnění smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv.“

7) Článek 4j se nahrazuje tímto:

„Článek 4j

Zákazy podle článku 4e není do ... [*tři měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] dotčeno plnění smluv uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*] nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv.“

8) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

1. Zákazy podle čl. 6 písm. a) a b):

- a) není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv nebo dohod uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*];
- b) nebrání zvýšení účasti, pokud toto zvýšení účasti představuje závazek podle dohody uzavřené před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*];

2. Zákazy podle čl. 6a písm. a) a b):

- a) není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv nebo dohod uzavřených před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*];
- b) nebrání zvýšení účasti, pokud toto zvýšení účasti představuje závazek podle dohody uzavřené před ... [*datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost*].“

9) Článek 15 se mění takto:

a) odstavce 1 a 2 se nahrazují tímto:

- „1. Členské státy kontrolují prostřednictvím svých vnitrostátních orgánů a v souladu se svými právními předpisy a s mezinárodním právem, zejména mořským právem a příslušnými mezinárodními dohodami v oblasti civilního letectví, na svém území, včetně námořních přístavů a letišť, každý náklad pocházející z Íránu a směřující do něj, jestliže mají k dispozici informace, na jejichž základě se lze důvodně domnívat, že náklad obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz jsou podle tohoto rozhodnutí zakázány.
- 2. Členské státy mohou v souladu s mezinárodním právem, zejména mořským právem, požadovat, aby se souhlasem státu vlajky byla provedena kontrola plavidel na volném moři, jestliže mají k dispozici informace, na jejichž základě se lze důvodně domnívat, že náklad těchto plavidel obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz jsou podle tohoto rozhodnutí zakázány.“;

b) odstavce 5 a 6 se nahrazují tímto:

- „5. V případech, kdy je provedena kontrola podle odstavců 1 a 2, členské státy zajistí a odstraní, například zničením, znehodnocením, uskladněním nebo převozem za účelem odstranění do jiného státu, než je stát původu nebo určení, věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz jsou podle tohoto rozhodnutí zakázány v souladu s bodem 16 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1929 (2010). Toto zajištění a odstranění se provede na náklady dovozce, nebo pokud není možné získat úhradu těchto výdajů od dovozce, může být získána v souladu s vnitrostátními právními předpisy od jakékoli jiné osoby nebo subjektu, které jsou odpovědné za pokus o danou nezákonnou dodávku, prodej, převod či vývoz.
6. Je zakázáno, aby státní příslušníci členských států poskytovali plavidlům vlastněným nebo najatým Íránem, včetně charterových plavidel, služby spojené se zásobováním nebo jiné služby, nebo aby tyto služby byly poskytovány z území podléhajících pravomoci členských států, jestliže mají k dispozici informace, na jejichž základě se lze důvodně domnívat, že tato plavidla převážejí věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz jsou podle tohoto rozhodnutí zakázány, ledaže je poskytnutí těchto služeb nezbytné pro humanitární účely, nebo dokud náklad nebyl zkontrolován a případně zajištěn či odstraněn v souladu s odstavci 1, 2 a 5.“

10) Článek 18 se nahrazuje tímto:

„Článek 18

Je zakázáno, aby státní příslušníci členských států poskytovali iránským nákladním letadlům služby související s opravami a údržbou nebo aby byly tyto služby poskytovány z území členských států, jestliže dotčený stát má k dispozici informace, na jejichž základě se lze důvodně domnívat, že tato nákladní letadla převážejí věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz jsou podle tohoto rozhodnutí zakázány, ledaže je poskytnutí těchto služeb nezbytné z humanitárních či bezpečnostních důvodů nebo dokud náklad nebyl zkontrolován a případně zajištěn či odstraněn v souladu s čl. 15 odst. 1 a 5.“

11) Článek 19 se mění takto:

a) v odstavci 1 se zrušují písmena d) a e);

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se nepoužije na průjezd přes území členských států pro účely činností přímo souvisejících s věcmi, které jsou uvedeny v bodu 3 písm. b) podbodech i) a ii) rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006) a určeny pro lehkovodní reaktory, pokud byly zahájeny dříve než v prosinci roku 2006.“

c) v odstavci 7 se bod ii) nahrazuje tímto:

„ii) potřeby plnění cílů rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006) a 1929 (2010), včetně případů, kdy se uplatní článek XV statutu MAAE,“

d) odstavce 9 a 10 se nahrazují tímto:

„9. Pokud členský stát podle odstavců 4, 5 a 7 povolí osobám uvedeným v příloze I nebo II vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

10. V případě udělení výjimky oznámí členské státy vstup na své území nebo průjezd přes ně osobami uvedenými v příloze I výboru.“

12) Článek 20 se mění takto:

a) v odstavci 1 se zrušují písmena d) a e);

b) v odstavci 3 se závěť nahrazuje tímto:

za předpokladu, že dotyčný členský stát oznámil výboru svůj úmysl případně povolit přístup k těmto finančním prostředkům a hospodářským zdrojům a do pěti pracovních dnů od tohoto oznámení neobdržel od výboru zamítavé rozhodnutí.“;

c) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Výjimku lze rovněž učinit v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, a to za předpokladu, že je dotyčný členský stát oznámil výboru a ten je schválil;
- b) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí; v tomto případě mohou být finanční prostředky a hospodářské zdroje použity k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo být předmětem výkonu takového rozhodnutí, pokud zástavní právo bylo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno před dnem přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006) a není ve prospěch osoby nebo subjektu uvedených v odstavci 1, za předpokladu, že je dotyčný členský stát oznámil výboru;
- c) nezbytné pro činnosti přímo související s věcmi, které jsou uvedeny v bodu 3 písm. b) podbodech i) a ii) rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006) a určeny pro lehkovodní reaktory, pokud byly zahájeny dříve než v prosinci roku 2006.“;

d) odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Ustanovení odstavce 1 nebrání určeným osobám nebo subjektům v provádění plateb vyplývajících ze smlouvy, která byla uzavřena dříve, než byly tyto osoby nebo subjekty zařazeny na seznam, za předpokladu, že příslušný členský stát stanovil, že:

- a) smlouva se netýká žádné zakázané věci, materiálů, vybavení, zboží, technologií, pomoci, odborné přípravy, finanční pomoci, investic, zprostředkovatelství nebo služeb uvedených v článku 1,

b) platba není přímo nebo nepřímo obdržena osobou nebo subjektem podle odstavce 1

a za předpokladu, že příslušný členský stát oznámil výboru úmysl takové platby provést nebo je přijmout nebo případně povolit uvolnění zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za tímto účelem, a to deset pracovních dnů před tímto povolením.“

13) Článek 22 se nahrazuje tímto:

„*Článek 22*

Určeným osobám nebo subjektům uvedeným v přílohách I nebo II ani jakékoli jiné osobě nebo subjektu v Íránu, včetně íránské vlády, ani jakékoli osobě nebo subjektu, která vznese nárok prostřednictvím této osoby nebo subjektu nebo v její či jeho prospěch, se nepřiznají žádné nároky, a to ani kompenzace nebo jiný nárok tohoto druhu, jako je nárok na započtení pohledávek nebo nárok v rámci záruky v souvislosti s jakoukoli smlouvou nebo transakcí, jejíž plnění bylo přímo či nepřímo, zcela či částečně dotčeno z důvodu opatření, o nichž bylo rozhodnuto podle rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) nebo 1929 (2010), včetně opatření Unie nebo kteréhokoli členského státu k provedení příslušných rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN nebo opatření stanovených tímto rozhodnutím nebo v souladu nebo spojitosti s nimi.“

14) Článek 23 se nahrazuje tímto:

„Článek 23

1. Rada provede změny přílohy I na základě rozhodnutí přijatých Radou bezpečnosti nebo výborem.
2. Rada jednomyslně na návrh členských států nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku stanoví seznam v příloze II a přijímá jeho změny.“

15) V článku 24 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

- „1. Pokud Rada bezpečnosti nebo výbor zařadí na seznam určitou osobu nebo subjekt, Rada tuto osobu nebo subjekt zahrne do přílohy I.
2. Rozhodne-li Rada, že se na osobu nebo subjekt vztahují opatření podle čl. 19. odst. 1 písm. b) a c) a čl. 20 odst. 1 písm. b) a c), změni odpovídajícím způsobem přílohu II.“

16) Článek 25 se nahrazuje tímto:

„Článek 25

1. V přílohách I a II jsou uvedeny důvody pro zařazení daných osob a subjektů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti nebo výbor s ohledem na přílohu I.

2. V přílohách I a II jsou rovněž, jsou-li dostupné, uvedeny informace nezbytné ke zjištění totožnosti dotčených osob nebo subjektů, jak je poskytla Rada bezpečnosti nebo výbor s ohledem na přílohu I. Pokud jde o osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, tyto informace mohou zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. V přílohách I a II se uvádí i datum zařazení na seznam.“

17) Článek 26 se mění takto:

a) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Opatření uvedená v čl. 19 odst. 1 písm. b) se ve vztahu k panu Alimu Akbaru Salehimu pozastavují.“;

b) odstavec 5 se zrušuje.

18) Články 26a, 26b, 26c, 26d, 26f a 26g se zrušují.

19) Přílohy III, IV, V a VI se zrušují.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V ... dne ...

Za Radu
předseda/předsedkyně


